

Manuale d'uso per serie ARCO

Gentile cliente, la ringraziamo per aver acquistato un prodotto MASTER S.p.A. In questa guida sono contenute informazioni riguardanti le modalità d'uso del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per eventuali successive consultazioni.

Il trasmettitore ARCO è appositamente progettato per funzionare con ricevitori MASTER. Ogni altro uso al di fuori dal campo definito da MASTER è vietato e comporta, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nella presente guida, l'annullamento della responsabilità e della garanzia MASTER.

Acqua, umidità, fonti di calore, cadute accidentali possono danneggiare il dispositivo. Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi per la pulizia del prodotto.

Tutti i prodotti e le specifiche tecniche citati in questo documento sono soggetti a variazioni senza preavviso. Salvo concessioni e casi specifici concordati preventivamente con la casa costruttrice, il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con dispositivi ricevitori della stessa casa costruttrice. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei o irragionevoli.

Note sui sistemi radio

La portata radio è limitata dalle normative che disciplinano il funzionamento degli apparecchi radio. È consigliabile non utilizzare sistemi radio in ambienti con forti interferenze (vicinanza di stazioni di polizia, aeroporti, banche, ecc.). È opportuno un sopralluogo tecnico prima di installare un sistema radio per individuare possibili fonti di interferenza. I sistemi radio possono essere utilizzati laddove eventuali disturbi o malfunzionamenti del trasmettitore o del ricevitore non presentino fattore di rischio, o se tale fattore è annullato da opportuni sistemi di sicurezza. La presenza di dispositivi radio operanti alla stessa frequenza di trasmissione può ridurre la portata del sistema, limitandone la funzionalità.

Smaltimento

Al termine del ciclo di vita del prodotto, smaltirlo secondo quanto previsto dai regolamenti locali. Questo prodotto potrebbe contenere sostanze inquinanti per l'ambiente e pericolose per la salute; è vietato smaltire il prodotto gettandolo nei rifiuti domestici.



rev04_02.08.22

www.mastermotion.eu

MASTER S.p.A. via Pertini 3, 30030 Martellago (VE)



NOTA! La serie ARCO è utilizzabile con diversi tipi di ricevitori (motore, centralina, ecc): la procedura di prima memorizzazione, la procedura per memorizzare ulteriori telecomandi (oltre al primo) e le diverse procedure per modificare le impostazioni dei ricevitori, tramite il telecomando, sono riportate nei manuali dei vari dispositivi.

Caratteristiche tecniche

- Alimentazione: n° 1 batteria litio CR2032
- Temperatura di esercizio: 0° C - +55° C
- Frequenza radio: 433.42 Mhz
- Banda di funzionamento: 433,050 – 434,790 Mhz
- Potenza massima trasmessa, e.r.p.: <10 mW
- Canali radio ARCO: 1
- Canali radio ARCO2: 2 + sequenziatore
- Canali radio ARCO5: 5 + sequenziatore
- Canali radio ARCO10: 10 + sequenziatore
- Canali radio ARCO20: 20 + 4 gruppi programmabili

SEQUENZIATORE: I trasmettitori **ARCO 2**, **ARCO 5** e **ARCO 10** sono dotati di un canale virtuale denominato **Sequenziatore**: invia in successione (vedere anche paragrafo 4), per tutti i canali radio attivi, il comando selezionato. Per selezionare il **Sequenziatore**, scorrere la lista dei canali fino a far comparire il simbolo **SE**.

GRUPPI: Il trasmettitore **ARCO 20** è dotato di 4 canali virtuali detti **Gruppi** (indicati con **G1**, **G2**, **G3**, **G4**) che inviano in successione (vedere anche paragrafo 4), per tutti i canali radio attivi appartenenti al gruppo, il comando selezionato. Per selezionare un gruppo, scorrere la lista dei canali fino a visualizzare i simboli **G1**, **G2**, **G3** e **G4**. A ciascun gruppo è possibile associare fino a 20 canali.

Fissaggio del supporto a parete

- A) Fissare (ad altezza inferiore ai 2m) il supporto a parete utilizzando i tasselli in dotazione (interasse 36 mm) (vedi fig. 1).
- B) Coprire le teste delle viti con la copertura in dotazione.
- C) Appendere il trasmettitore al supporto.

Inserimento/sostituzione della batteria

Il trasmettitore è alimentato da una batteria CR2032. Per inserire/sostituire la batteria: aprire lo sportello sul retro del trasmettitore, inserire/sostituire la batteria rispettando la polarità riportata sul portabatteria, chiudere lo sportello (vedi fig. 2). **Le batterie esauste vanno smaltite negli appositi contenitori.** Si consiglia di sostituire la batteria ogni 2 anni.

Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica



Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/botone. Se la batteria con elemento a moneta/botone viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione delle batterie o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico.



ATTENZIONE

Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo errato. Se si sottopone la batteria a temperature elevate (fuoco, forno caldo), se la si schiaccia o taglia, c'è il rischio di esplosione e di perdite di liquidi o gas infiammabili. Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

1 FUNZIONI ASSOCIATE AI PULSANTI DEL TRASMETTITORE

NOTA: E' possibile che alcuni dispositivi ricevitori non associno alcuna operazione ad alcuni pulsanti o che associno operazioni diverse da quanto descritto. Fai riferimento al manuale istruzioni del dispositivo ricevente.

FUNZIONI DI BASE

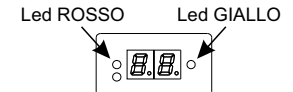
	salita		canale +/- prev/next		On/Off SOLE		accesso al menu ricevitore (vedi fig.3)
	stop		orienta destra orienta sinistra		FOR ME		inserimento-cancellazione trasmettitori (vedi fig.3)
	discesa						

POSIZIONE PREFERITA

Per memorizzare:

Premi contemporaneamente STOP e FOR ME e mantienili premuti fino alla segnalazione del ricevitore (circa 5 secondi)

Per richiamare:



FUNZIONE SOLE / DISCESA AUTOMATICA

Tramite il pulsante «On/Off SOLE» è possibile attivare / disattivare, nei ricevitori che le prevedono, la funzione SOLE o la funzione DISCESA AUTOMATICA. Per modificare l'impostazione:

- A) Seleziona il canale associato al ricevitore (escluso Sequenziatore e Gruppi)
- B) Premi finché varia lo stato del LED GIALLO (circa 2 secondi)
- C) Se **LED GIALLO ACCESO**: funzione sole/discesa automatica attiva

NOTA: In ARCO2 la **Funzione sole/discesa automatica** si attiva per **entrambi** i canali: se si attiva per il canale 1, si attiva automaticamente anche per il canale 2 e viceversa

2 ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DEI CANALI E DEI GRUPPI

Nei trasmettitori **ARCO 5**, **ARCO 10** e **ARCO 20** è possibile disattivare i canali che non vengono utilizzati; con la stessa procedura è possibile riattivare i canali nel caso in cui dovessero servire. La procedura da seguire è la seguente:

- A) Premi contemporaneamente **STOP** e **MENU** e mantienili premuti per circa 3 sec, finché sul display compare **ch**.
- B) Premi **STOP**. Sul display compare **01**.
- C) Se **LED GIALLO ACCESO**: canale/gruppo attivo / Se **LED ROSSO ACCESO**: canale/gruppo non attivo
- D) Premi **STOP** per modificare l'impostazione.
- E) Se necessario, con **PREV** e **NEXT** seleziona un altro canale/gruppo e torna al punto C.
- F) Per uscire, premi **2 volte MENU** oppure attendi circa 15 secondi (il display si spegne).

3 IMPOSTAZIONE DEI CANALI APPARTENENTI AD UN GRUPPO (solo ARCO20)

Per configurare i diversi gruppi, selezionando quali canali devono farne parte, seguire la seguente procedura:

- A) Premi contemporaneamente **STOP** e **MENU** e mantienili premuti per circa 3 sec, finché sul display compare **ch**.
- B) Premi **2 volte NEXT**. Sul display compare **G1**. Per selezionare un altro gruppo premi **NEXT**.
- C) Premi **STOP**. Sul display compare il numero del canale 01.
- D) Se **LED GIALLO ACCESO**: canale appartenente al gruppo
Se **LED ROSSO ACCESO**: canale non appartenente al gruppo
- E) Premi **STOP** per modificare l'impostazione.
- F) Se necessario, con **PREV** e **NEXT** seleziona un altro canale e torna al punto E.
- G) Per uscire, premi **2 volte MENU** oppure attendi circa 15 secondi (il display si spegne).

4 RITARDO ASSOCIATO A SEQUENZIATORE E GRUPPI

Per il canale Sequenziatore e per i Gruppi è possibile impostare l'intervallo temporale (da 1s a 10s) che deve trascorrere tra la trasmissione riguardante un canale e quella riguardante il canale successivo. La fabbrica imposta il ritardo a 1 secondo. L'utilizzo di intervalli temporali elevati può incidere negativamente sulla durata della batteria. Per modificare l'impostazione:

- A) Premi contemporaneamente **STOP** e **MENU** e mantienili premuti per circa 3 sec, finché sul display compare **ch**.
- B) Premi **NEXT**. Sul display compare **Sd**.
- C) Premi **STOP**. Sul display compare il valore attualmente impostato (da 1s a 10s)
- D) Utilizza **PREV** e **NEXT** per impostare il valore desiderato.
- E) Premi **STOP** per salvare l'impostazione.
- F) Per uscire, premi **1 volta MENU** oppure attendi circa 15 secondi (il display si spegne).

fig.1

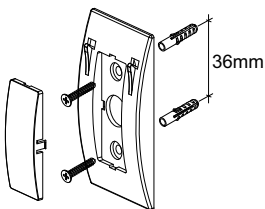


fig.2

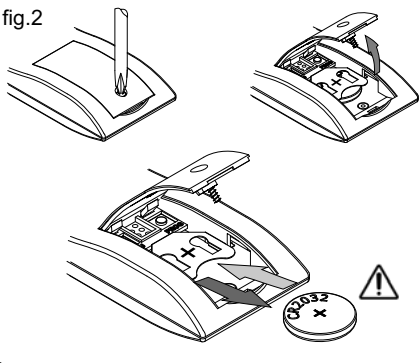
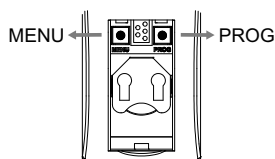


fig.3



User manual for ARCO series

Dear Customer, thank you for purchasing a MASTER S.p.A. product. This guide contains all the information you will need concerning the use of this product. Read the instructions carefully and keep them for further consultation.

ARCO is designed specifically to control sun awnings, blinds, roller shutters, screens or similar items. All other use beyond the field defined by MASTER S.p.A. is forbidden. This, as well as the breach of the instructions given in this guide, shall release MASTER S.p.A. from any liability and shall annul the product warranty. Water, humidity, heat sources, accidental falls can damage the device. Do not use abrasive products or solvents to clean the product.

All products and technical specifications given in this document are subject to variation without notice. Unless previously and specifically authorised by the manufacturer, the device must be used exclusively with receivers produced by the same manufacturer. The manufacturer shall not be liable for damage resulting from improper, incorrect or unreasonable use.

Notes on radio system

The radio range is limited by radio appliance control standards. Do not use radio systems in places with strong interference (for example, near police stations, airports, banks, etc). It is inadvisable to carry out a technical inspection prior to installing a radio system in order to identify possible sources of interference. Radio systems can be used where any disturbances or malfunction of the transmitter or receiver do not constitute a risk factor, or if such factor is eliminated using appropriate safety systems. The presence of radio devices working at the same transmission frequency may reduce the range of the system, limiting functionality.

Disposal

At the end of the product life cycle, dispose of the device in compliance with local regulations. This product could contain substances that are harmful to human health and the environment: do not dispose of the product in domestic waste.



rev04_02.08.22

www.mastermotion.eu

MASTER S.p.A. via Pertini 3, 30030 Martellago (VE)



Technical specifications

- Power supply: n° 1 CR2032 lithium battery
- Operating temperature: 0° C - +55° C
- Operating frequency: 433.42 Mhz
- Operating frequency band: 433,050 – 434,790 Mhz
- Max radiated power, e.r.p.: <10 mW
- N° of channel ARCO: 1
- N° of channels ARCO2: 2 + sequencer channel
- N° of channels ARCO5: 5 + sequencer channel
- N° of channels ARCO10: 10 + sequencer channel
- N° of channels ARCO20: 20 + 4 groups

SEQUENCER: ARCO 2, ARCO 5 and ARCO 10 are equipped with a virtual channel called **Sequencer**: it sends in succession (see also paragraph 4), for all active radio channels, the selected command. To select the Sequencer, scroll through the list of channels until the **SE** symbol appears.

GROUPS: ARCO 20 is equipped with 4 virtual channels called **Groups** (indicated with **G1, G2, G3, G4**) which send in succession (see also paragraph 4), for all the active radio channels belonging to the group, the selected command. To select a group, scroll through the list of channels until the symbols G1, G2, G3 and G4 appear. Up to 20 channels can be associated with each group.

Fixing the wall bracket

- A) Fix (at a height of less than 2m) the bracket to the wall using the supplied plugs (see fig.1).
- B) Cover the screw heads with the coverage provided.
- C) Hang the transmitter to the support.

Battery insertion/replacement

The transmitter is powered by a battery CR2032. To insert the battery: remove the battery cover on the back of the transmitter, insert the battery respecting the polarity, close the cover (see fig.2). **Used batteries must be discarded in appropriate containers.** It is recommended to replace the battery every 2 years.

Do not ingest the battery, chemical burn hazard



This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in as little as 2 hours and lead to death. Keep new and used batteries out of the reach of children. If the battery compartment does not close tightly, discontinue use of the product and keep it out of the reach of children. If you suspect batteries have been swallowed or inserted into other body orifices, seek immediate medical attention.



WARNING

Risk of explosion if battery is replaced with wrong type. If the battery is subjected to high temperatures (fire, hot oven), if it is crushed or cut, there is a risk of explosion and leakage of flammable liquids or gases. Do not recharge non-rechargeable batteries.

1 FUNCTIONS ASSOCIATED WITH THE TRANSMITTER BUTTONS

NOTE: It is possible that some receiving devices do not associate any operations to some transmitter buttons or that associate to the transmitter buttons some operations different from what it is described. In this case consider the instruction manual of the receiving device.

BASIC FUNCTIONS

	up		channel +/- prev/next		SUN On/Off		access to the receiver menu (see fig.3)
	stop		right orientation left orientation		FOR ME		transmitters insertion-deletion (see fig.3)
	down						

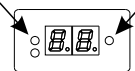
FAVORITE POSITION

To memorize: Press together STOP and FOR ME and hold the buttons until the receiver signalation (about 5 seconds)

To recall:



RED Led YELLOW Led



SUN / AUTOMATIC LOWERING FUNCTION

By the «SUN On / Off» button you can activate / deactivate the SUN function or the AUTOMATIC LOWERING function, in the receivers equipped with these functions. To modify the setting:

- A) Select the channel (excluded sequencer channel and groups)
- B) Press until the state of the yellow LED varies (about 2seconds)
- C) If **YELLOW LED IS ON**: sun/automatic lowering function **active**

NOTE: In ARCO2 the «Sun/Automatic lowering» function is active for **both** channels: if you enable it for channel 1, it is automatically activated for channel 2 and viceversa

2 ENABLING/DISABLING GROUPS AND CHANNELS

With transmitters ARCO 5, ARCO 10 and ARCO 20 you can turn off the channels that are not used; it's possible, with the same procedure, reactivate the channels. The procedure is as follows:

- A) Press together STOP and MENU and hold the buttons for about 3 seconds, until the **ch** symbol is displayed.
- B) Press STOP. 01 will appear.
- C) If **YELLOW LED IS ON**: channel/group enabled / If **RED LED IS ON**: channel/group disabled
- D) Press STOP to modify the setting.
- E) If necessary, press PREV and NEXT to select another channel/group and return to point C.
- F) To exit, press twice MENU or wait about 15 seconds (the display switches off).

3 SETTING THE CHANNELS BELONGING TO A GROUP (only ARCO20)

To configure the different groups, selecting which channels should be part of them, follow the procedure below:

- A) Press together STOP and MENU and hold the buttons for about 3 seconds, until the **ch** symbol is displayed.
- B) Press twice NEXT. G1 symbol appears on the display. To select another group press NEXT.
- C) Press STOP. Channel 01 appears.
- D) If **YELLOW LED IS ON**: channel belongs to the group
If **RED LED IS ON**: channel not belongs to the group
- E) Press STOP to modify the setting.
- F) If necessary, press PREV and NEXT to select another channel and return to point E.
- G) To exit, press twice MENU or wait about 15 seconds (the display switches off).

4 DELAY OF TRANSMISSION ON GROUPS AND SEQUENCER CHANNEL

For Sequencer channel and for the Groups you can set the interval of time (from 1 to 10 sec) which must pass between the transmission on one channel and the next. The factory sets the delay at 1 second. The use of high intervals of time can negatively effect on the battery life. To modify the setting:

- A) Press together STOP and MENU and hold the buttons for about 3 seconds, until the **ch** symbol is displayed.
- B) Press NEXT. The **Sd** symbol appears on the display.
- C) Press STOP. The currently set value appears on the display (from 01 to 10 sec).
- D) Use PREV and NEXT to set the required value.
- E) Press STOP to save the setting.
- F) To exit, press 1 time MENU or wait about 15 seconds (the display switches off).

fig.1

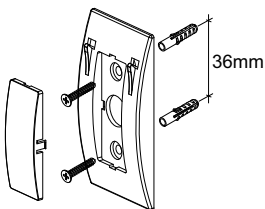


fig.2

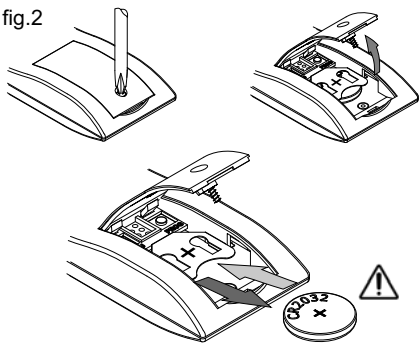
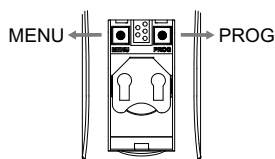


fig.3



Bedienungsanleitung für die ARCO-Serie

In dieser Schnellanleitung sind Informationen bezüglich des Gebrauchs des Produkts enthalten. Lesen Sie diese Anleitungen bitte aufmerksam und bewahren Sie sie für ein eventuelles späteres Nachschlagen auf. Der Funk-Handsender ARCO wurde für die Verwendung mit MASTER-Empfängern entwickelt. Jeder von dem von MASTER bestimmten Einsatzbereich abweichender Gebrauch ist verboten und führt, wie auch das Nichtbeachten der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen zum Verfall der Garantie und entbindet MASTER von jeder Haftung. Wasser, Feuchtigkeit, Wärmequellen und Herunterfallen können das Gerät beschädigen. Keine scheuernden Produkte und keine Lösemittel zum Reinigen des Produkts verwenden.

Alle Produkte und die in dieser Unterlage angegebenen technischen Spezifikationen können ohne Vorankündigung abgeändert werden. Abgesehen von entsprechenden Vereinbarungen und zuvor mit dem Hersteller besprochenen spezifischen Fällen darf diese Vorrichtung einzig und allein mit Empfängern des gleichen Herstellers verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die auf einen unsachgemäßen, falschen oder unvernünftigen Gebrauch zurückzuführen sind.

Anmerkungen zu den Funksystemen

Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt. Es ist ratsam, die Funksysteme nicht in Umgebungen mit starken Interferenzen (in der Nähe von Polizeistationen, Flughäfen, Banken,...) zu verwenden. Vor der Installation eines jeglichen Funksystems ist auf jeden Fall ein technischer Lokalausweis empfehlenswert, um eventuelle Störquellen zu bestimmen. Funksysteme dürfen nur dort verwendet werden, wo eventuelle Störwellen oder Betriebsstörungen des Senders oder Empfängers keinen Risikofaktor darstellen, oder wenn dieser Risikofaktor durch geeignete Sicherheitssysteme eliminiert wird. Das Vorhandensein von Funkgeräten, die mit derselben Übertragungsfrequenz arbeiten, kann die Reichweite des Systems verringern und dessen Funktionalität einschränken.

Entsorgung

Am Ende seines Lebenszyklus ist das Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen. Dieses Produkt kann umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe enthalten und darf daher nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden.



rev04_02.08.22

www.mastermotion.eu

MASTER S.p.A. via Pertini 3, 30030 Martellago (VE)



HINWEIS! KORT kann mit verschiedenen Arten von Empfängern (Motor, Steuergerät usw.) verwendet werden: Das Verfahren zum Speichern der ersten Fernbedienung, das Verfahren zum Speichern weiterer Fernbedienungen (zusätzlich zur ersten) und die verschiedenen Verfahren zum Ändern der Empfängereinstellungen über die Fernbedienung sind in den Handbüchern der verschiedenen Geräte beschrieben.

Technische Eigenschaften

- Stromversorgung:	1 Lithiumbatterie CR2032	- Funkkanäle ARCO:	1
- Betriebstemperatur:	0° C / +55° C	- Funkkanäle ARCO2:	2 + Folgesteuerung
- Funkfrequenz:	433.42 Mhz	- Funkkanäle ARCO5:	5 + Folgesteuerung
- Betriebsband:	433,050 – 434,790 Mhz	- Funkkanäle ARCO10:	10 + Folgesteuerung
- Übertragene Höchstleistung, E.R.P.:	<10 mW	- Funkkanäle ARCO20:	20 + 4 programmierbare Gruppen

FOLGESTEUERUNG: Die Sender **ARCO 2**, **ARCO 5** und **ARCO 10** sind mit einem virtuellen Kanal namens **Folgesteuerung** ausgestattet, der den gewählten Steuerbefehl nacheinander für alle aktiven Funkkanäle sendet. Um die Folgesteuerung auszuwählen, die Kanalliste durchblättern, bis das Symbol **SE** erscheint.

GRUPPEN: Der Sender **ARCO 20** ist mit 4 virtuellen Kanälen genannt **Gruppen** (gekennzeichnet mit **G1**, **G2**, **G3**, **G4**) ausgestattet, die nacheinander für alle aktiven Funkkanäle, die zu der Gruppe gehören, den gewählten Befehl senden. Um eine Gruppe auszuwählen, die Kanalliste durchblättern, bis die Symbole **G1**, **G2**, **G3** und **G4** erscheinen. Jeder Gruppe können bis zu 20 Kanäle zugewiesen werden.

Befestigung des Halters an der Wand

- Den Halter mit den mitgelieferten Dübeln an der Wand befestigen (Abstand der Bohrlöcher 36 mm). (fig.1)
- Die Schraubenköpfe mit den mitgelieferten Kappen bedecken.
- Den Sender am Halter aufhängen.

Einsetzen/Wechseln der Batterie

Der Sender wird durch eine Batterie CR2032 mit Strom versorgt. Zum Einsetzen der Batterie die Batteriekappe an der Senderrückseite entfernen, die Batterie unter Berücksichtigung der im Batteriefach angegebenen Polarität einsetzen, die Klappe wieder schließen. **Der Gebrauch anderer als der vorgesehenen Batterien kann zu Explosionsgefahr führen. Leere Batterien sind in den speziellen Sammelbehältnissen zu entsorgen.**

DIE BATTERIE NICHT VERSCHLUCKEN, VERÄTZUNGSGEFAHR.

! Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen, die zum Tod führen können. Neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, sollte das Produkt nicht mehr verwendet und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Wenn der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt oder in andere Körperöffnungen eingeführt wurden, ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

ACHTUNG!

! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Wenn die Batterie hohen Temperaturen (Feuer, heißer Ofen) ausgesetzt, gequetscht oder zerschnitten wird, besteht Explosionsgefahr und Gefahr des Austretens von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Nicht wiederaufladbare Batterien nicht wieder aufladen.

1 DEN TASTEN DES SENDERS ZUGEORDNETE FUNKTIONEN

HINWEIS: Es ist möglich, dass einige Empfangsgeräte einigen Tasten keine Vorgänge oder andere als die beschriebenen Vorgänge zuweisen. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Empfangsgerätes.

BASISFUNKTIONEN

	Aufwärts		Kanal +/- prev/next		On/Off SONNE		Zugang zum Menü Empfänger (fig.3)
	Stop		Ausrichtung nach rechts Ausrichtung nach links		FOR ME		Eingabe Löschung Sender (fig.3)
	Abwärts						

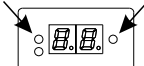
BEVORZUGTE POSITION

Zum Speichern: STOP und dann FOR ME drücken und die Tasten so lange gedrückt halten, bis der Motor angezeigt wird (zirka 5 Sekunden)

Zum Aufrufen:



ROTE Led GELBE Led



FUNKTION SONNE/ABWÄRTS AUTOMATISCH

Mit der Taste «On/OffSONNE» kann bei beiden Empfängern, die über diese Funktionen verfügen, die Funktion SONNE oder die Funktion ABWÄRTS AUTOMATISCH aktiviert/deaktiviert werden. Ändern dieser Einstellung:

- Den dem Empfänger zugeordneten Kanal auswählen (Folgesteuerung und Gruppen ausgeschlossen)
- drücken, bis sich der Zustand der GELBEN LED ändert (ca. 2 Sekunden)
- Wenn **ROTE LED EINGESCHALTET**: Funktion Sonne/Abwärts automatisch **aktiviert**

HINWEIS: Bei ARCO2 wird die Funktion Sonne/Abwärts für beide Kanäle aktiviert: wenn sie für Kanal 1 aktiviert ist, wird sie automatisch auch für Kanal 2 aktiviert und umgekehrt.

2 AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER KANÄLE UND GRUPPEN

Bei den Sendern **ARCO 5**, **ARCO 10** und **ARCO 20** können die nicht verwendeten Kanäle deaktiviert werden. Dadurch wird der Gebrauch des Senders erleichtert, da beim Durchblättern der Kanäle nur die effektiv verwendeten Kanäle angezeigt werden. Mit dem gleichen Verfahren besteht auch die Möglichkeit, die Kanäle wieder zu aktivieren, wenn sie benötigt werden sollten. Es ist folgendermaßen vorzugehen:

- STOP** und **MENU** drücken und diese beiden Tasten zirka 3 Sekunden gedrückt halten, bis auf dem Display **ch** angezeigt wird.
- STOP** drücken. Auf dem Display wird **01** angezeigt.
- Wenn **GELBE LED EINGESCHALTET**: Kanal/Gruppe aktiviert / Wenn **ROTE LED EINGESCHALTET**: Kanal/Gruppe nicht aktiviert
- STOP** drücken, um die Einstellung zu ändern.
- Wenn notwendig kann mit **PREV** und **NEXT** ein anderer Kanal bzw. eine andere Gruppe ausgewählt und auf Punkt C zurückgekehrt werden.
- Zum Beenden **2 Mal MENU** drücken oder zirka 15 Sekunden warten (das Display schaltet sich aus).

3 EINSTELLUNG DER EINER GRUPPE ANGEHÖRENDE KANÄLE (nur ARCO20)

Zum Einstellen der verschiedenen Gruppen ist wie folgt vorzugehen:

- STOP** und **MENU** drücken und diese beiden Tasten zirka 3 Sekunden gedrückt halten, bis auf dem Display **ch** angezeigt wird.
- 2 Mal NEXT** drücken. Auf dem Display wird **G1** angezeigt. Zum Auswählen einer anderen Gruppe **NEXT** drücken.
- STOP** drücken. Auf dem Display wird die Kanalnummer **01** angezeigt.
- Wenn **GELBE LED EINGESCHALTET**: Der Gruppe angehöriger Kanal / Wenn **ROTE LED EINGESCHALTET**: Nicht der Gruppe angehöriger Kanal
- STOP** drücken, um die Einstellung zu ändern.
- Wenn notwendig kann mit **PREV** und **NEXT** ein anderer Kanal ausgewählt und auf Punkt E zurückgekehrt werden.
- Zum Beenden **2 Mal MENU** drücken oder zirka 15 Sekunden warten (das Display schaltet sich aus).

4 DER FOLGESTEUERUNG UND DEN GRUPPEN ZUGEWIESENE VERZÖGERUNG

Es ist möglich, das Zeitintervall (von 1 bis 10 Sekunden) einzustellen, das zwischen der einen Kanal betreffenden Übertragung und der den nächsten Kanal betreffenden Übertragung vergehen muss. Werkseitig ist die Verzögerung auf 1 Sekunde eingestellt. Die Verwendung hoher Zeitintervalle kann sich negativ auf die Lebensdauer der Batterie auswirken. Ändern dieser Einstellung:

- STOP** und **MENU** drücken und diese beiden Tasten zirka 3 Sekunden gedrückt halten, bis auf dem Display **ch** angezeigt wird.
- NEXT** drücken. Auf dem Display wird **Sd** angezeigt.
- STOP** drücken. Auf dem Display wird der aktuell eingestellte Wert angezeigt (von 1 bis 10s)
- PREV** und **NEXT** verwenden, um den gewünschten Wert einzugeben.
- STOP** drücken, um die Einstellung zu speichern.
- Zum Beenden **1 Mal MENU** drücken oder zirka 15 Sekunden warten (das Display schaltet sich aus).

fig.1

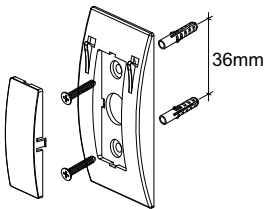


fig.2

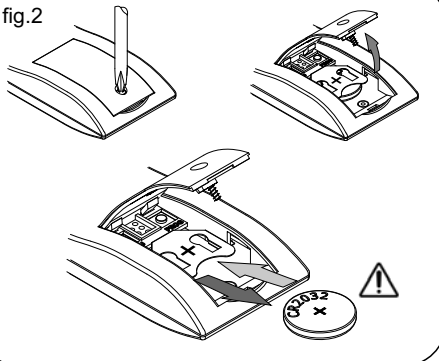
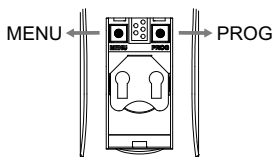


fig.3



Manuel d'utilisation de la série ARCO

Ce guide contient les informations concernant les modes d'emploi du produit. Lire attentivement les instructions et les conserver pour d'éventuelles consultations successives. L'émetteur ARCO est spécialement conçu pour fonctionner avec les récepteurs MASTER. Toute autre utilisation, hors du champ défini par MASTER, est interdite et comporte, tout comme le non-respect des instructions figurant dans ce guide, l'annulation de la responsabilité et de la garantie MASTER. L'eau, l'humidité, les sources de chaleur et les chutes accidentelles peuvent endommager le dispositif. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour nettoyer le produit.

Tous les produits et les spécifications techniques cités dans ce document sont sujets à variations sans aucun préavis. Sauf dans le cas d'autorisations et de cas spécifiques convenus préalablement par le constructeur, ce dispositif doit être employé exclusivement avec des dispositifs récepteurs du même constructeur. Le constructeur ne peut pas être considéré responsable des dommages causés par une utilisation impropre, erronée ou irrationnelle.

Notes sur les systèmes radio

La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio. Il est conseillé de ne pas utiliser de systèmes radio dans des environnements avec de fortes interférences (près des postes de police, des aéroports, des banques,...). Il convient d'effectuer une visite technique des lieux avant d'installer tout système radio pour détecter les sources d'interférence possibles. Les systèmes radio peuvent être employés dans les cas où les éventuels brouillages ou dysfonctionnements de l'émetteur ou du récepteur ne représentent pas un facteur de risque ou si ce facteur est annulé par des systèmes de sécurité appropriés. La présence d'appareils radio fonctionnant à la même fréquence de transmission peut réduire la portée du système, limitant sa fonctionnalité.

Elimination

À la fin du cycle de vie du produit, l'éliminer conformément aux réglementations locales en vigueur. Ce produit pourrait contenir des substances polluantes pour l'environnement et dangereuses pour la santé. Il est interdit d'éliminer ce produit en le jetant dans les déchets domestiques.



rev04_02.08.22

www.mastermotion.eu

MASTER S.p.A. via Pertini 3, 30030 Martellago (VE)



NOTE! ARCO peut être utilisé avec divers récepteurs radio (moteur, boîtier de commande, etc.): la première mémorisation, la procédure de mémorisation des télécommandes supplémentaires (en plus de la première) ainsi que les différentes procédures de configuration de récepteurs radio, à l'aide de la télécommande, sont indiquées dans les notices des différents dispositifs.

Caractéristiques techniques

- Alimentation :	n° 1 pile lithium CR2032	- Canaux radio ARCO :	1
- Température de fonctionnement :	0° C / +55° C	- Canaux radio ARCO2 :	2 + séquenceur
- Fréquence radio :	433,42 Mhz	- Canaux radio ARCO5 :	5 + séquenceur
- Bande de fonctionnement :	433,050 – 434,790 Mhz	- Canaux radio ARCO10 :	10 + séquenceur
- Puissance maximum transmise, e.r.p. :	<10 mW	- Canaux radio ARCO20 :	20 + 4 groupes programmables

SEQUENCEUR: Les émetteurs ARCO 2, ARCO 5 et ARCO 10 sont équipés d'un canal virtuel appelé **Séquenceur** qui envoient en succession pour tous les canaux radio activés la commande sélectionnée. Pour sélectionner le Séquenceur, faire défiler la liste des canaux jusqu'à ce que le symbole SE apparaisse.

GROUPES: L'émetteur ARCO 20 est équipé de 4 canaux virtuels dénommés **Groupes** (indiqués par G1, G2, G3 et G4), qui envoient en succession pour tous les canaux radio actifs appartenant au groupe la commande sélectionnée. Pour sélectionner un groupe, faire défiler la liste des canaux jusqu'à ce que les symboles G1, G2, G3 et G4 apparaisse. À chaque groupe il est possible d'associer jusqu'à 20 canaux.

Fixation du support à la paroi

- Fixer au mur le support à l'aide des chevilles en dotation (distance entre les trous 36 mm). (fig.1)
- Couvrir les têtes des vis avec la couverture en dotation.
- Accrocher l'émetteur au support.

Introduction/remplacement de la pile

L'émetteur est alimenté par une pile CR2032. Pour introduire la pile, enlever le couvercle de la pile à l'arrière de l'émetteur, introduire la pile en respectant la polarité indiquée sur le porte-pile, puis refermer la trappe. **L'utilisation de piles autres que celles prévues peut engendrer un risque d'explosion. Les piles usées doivent être jetées dans les collecteurs prévus à cet effet.** Il est conseillé de remplacer la pile tous les 2 ans.

N'ingérez pas la pile, risque de brûlure chimique



Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, cela peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou insérées dans d'autres orifices corporels, consultez immédiatement un médecin.



ATTENTION

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incorrect. Si la pile est soumise à des températures élevées (feu, four chaud), si elle est écrasée ou coupée, il existe un risque d'explosion et de fuite de liquides ou de gaz inflammables. Ne rechargez pas de piles non rechargeables.

1 FONCTIONS ASSOCIÉES AUX BOUTONS DE L'ÉMETTEUR

NOTE: Il est possible que certains dispositifs récepteurs n'associent aucune opération à certains boutons ou qu'ils associent des opérations autres que celles décrites. Se référer au manuel des instructions du dispositif récepteur.

FONCTIONS DE BASE

montée	canal +/- prev/next	On/Off SOLE	accès au menu récepteur (fig.3)
stop	orienter à droite orienter à gauche	FOR ME	saisie-effacement émetteurs (fig.3)
descente			

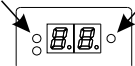
POSITION PRÉFÉRÉE

Pour mémoriser :
Appuyer sur STOP et ensuite sur FOR ME et garder les boutons enfoncés jusqu'au signal du moteur (environ 5 sec.)

Pour rappeler :



Led ROUGE Led JAUNE



FONCTION SOLEIL / DESCENTE AUTOMATIQUE

À l'aide du bouton « On/Off SOLEIL », il est possible d'activer / désactiver, dans les récepteurs le prévoyant, la fonction SOLEIL ou la fonction DESCENTE AUTOMATIQUE. Pour modifier le réglage :

- Sélectionner le canal associé au récepteur (Séquenceur et Groupes exclus)
- Appuyer sur jusqu'à ce que le l'état de la LED JAUNE varie (environ 2 secondes)
- Si la LED JAUNE EST ALLUMÉE : fonction soleil / descente automatique active

NOTE: dans le modèle ARCO2, la Fonction soleil / descente automatique s'active pour les deux canaux: si elle s'active pour le canal 1, elle s'active également automatiquement pour le canal 2 et vice versa.

2 ACTIVATION/DÉSACTIVATION DES CANAUX ET DES GROUPES

Dans les émetteurs ARCO 5, ARCO 10 et ARCO 20, il est possible de désactiver les canaux qui ne sont pas utilisés; on facilite ainsi l'utilisation de l'émetteur car lorsqu'on fait défiler la liste des canaux, on ne trouve que ceux qui sont effectivement utilisés. Toujours selon la même procédure, il est possible de réactiver les canaux si cela s'avère nécessaire. La procédure à suivre est la suivante :

- Appuyer sur STOP et sur MENU et garder les boutons enfoncés pendant environ 3s, jusqu'à ce que l'écran affiche ch.
- Appuyer sur STOP. L'écran affiche 01.
- Si Led JAUNE EST ALLUMÉE: canal/groupe activé / Si Led ROUGE EST ALLUMÉE: canal/groupe pas activé
- Appuyer sur STOP pour modifier le réglage.
- Au besoin, avec PREV et NEXT sélectionner un autre canal/groupe et revenir au point C.
- Pour quitter, appuyer 2 fois sur MENU ou bien attendre environ 15 secondes (l'écran s'éteint).

3 RÉGLAGE DES CANAUX APPARTENANT À UN GROUPE (uniquement ARCO20)

Pour programmer les différents groupes, suivre la procédure suivante:

- Appuyer sur STOP et sur MENU et garder les boutons enfoncés pendant environ 3s, jusqu'à ce que l'écran affiche ch.
- Appuyer 2 fois sur NEXT. L'écran affiche G1. Pour sélectionner un autre groupe, appuyer sur NEXT.
- Appuyer sur STOP. L'écran affiche le numéro du canal 01.
- Si la LED JAUNE EST ALLUMÉE : canal appartenant au groupe / Si la LED ROUGE EST ALLUMÉE : canal n'appartenant pas au groupe
- Appuyer sur STOP pour modifier le réglage.
- Au besoin, avec PREV et NEXT sélectionner un autre canal et revenir au point E.
- Pour quitter, appuyer 2 fois sur MENU ou bien attendre environ 15 secondes (l'écran s'éteint).

4 RETARD ASSOCIÉ AUX SÉQUENCEURS ET AUX GROUPES

Il est possible de programmer l'intervalle de temps (de 1 à 10 secondes) qui doit s'écouler entre la transmission concernant un canal et celle concernant le canal suivant. L'usine programme le retard à 1 seconde. L'utilisation d'intervalles de temps élevés peut avoir une incidence négative sur la durée de la pile. Pour modifier le réglage:

- Appuyer sur STOP et sur MENU et garder les boutons enfoncés pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche ch.
- Appuyer sur NEXT. L'écran affiche Sd.
- Appuyer sur STOP. L'écran affiche la valeur programmée actuellement programmée (de 1 à 10 s)
- Utiliser PREV et NEXT pour programmer la valeur souhaitée.
- Appuyer sur STOP pour enregistrer le réglage.
- Pour quitter, appuyer 1 fois sur MENU ou bien attendre environ 15 secondes (l'écran s'éteint).

fig.1

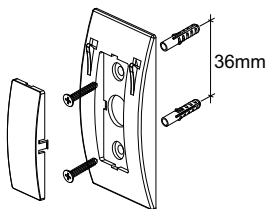


fig.2

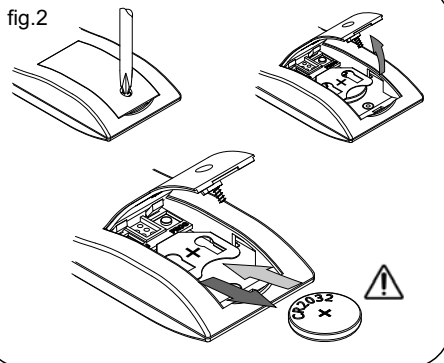
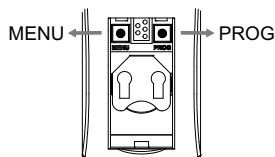


fig.3



Manual de usuario para la serie ARCO

Esta guía rápida contiene información sobre los modos de uso del producto. Lea cuidadosamente las instrucciones y guárdelas para consulta futuras. El transmisor ARCO está especialmente diseñado para trabajar con receptores MASTER. Cualquier uso distinto al previsto por MASTER está prohibido y conlleva, al igual que la inobservancia de las instrucciones contenidas en este guía, la anulación de las responsabilidades y la garantía de MASTER. El agua, la humedad, las fuentes de calor y las caídas accidentales pueden dañar el dispositivo. No utilice productos abrasivos ni disolventes para limpiar el producto.

Todos los productos y especificaciones técnicas citados en este documento están sujetos a cambios sin aviso previo. Salvo en caso de concesiones y situaciones específicas previamente acordadas con el fabricante, el dispositivo debe utilizarse exclusivamente con receptores del mismo fabricante. El fabricante no se hará responsable por ningún daño que derive de usos inadecuados, incorrectos o irrazonables.

Notas sobre los sistemas de radio

El alcance del radiocontrol está limitado por las normativas que regulan los equipos radioeléctricos. Se recomienda no utilizar sistemas de radio en ambientes con interferencias fuertes (cerca de cuarteles de policía, aeropuertos, bancos). Es aconsejable realizar una inspección técnica antes de instalar cualquier sistema de radio para identificar posibles fuentes de interferencias. Los sistemas de radio pueden emplearse en lugares donde las interferencias o los problemas de funcionamiento del transmisor o receptor no presenten un factor de riesgo, o bien si dicho factor puede ser eliminado mediante sistemas de seguridad adecuados. La presencia de dispositivos de radio que operan a la misma frecuencia de transmisión puede reducir el alcance del sistema, limitando su funcionalidad.

Disposición

Al fin de ciclo de vida del producto, disponerlo según las regulaciones locales. Este producto podría contener sustancias tóxicas para el medio ambiente y peligrosas para la salud. Está prohibido disponer el producto tirándolo en rechazo doméstico.



rev04_02.08.22

www.mastermotion.eu

MASTER S.p.A. via Pertini 3, 30030 Martellago (VE)



¡NOTA! ARCO se puede utilizar con diferentes tipos de receptores (motor, centralita, etc.): la primera memorización, el

procedimiento para memorizar más mandos a distancia (además del primero) y los diversos procedimientos para cambiar la configuración de los receptores, utilizando el mando a distancia, se dan en los manuales de los distintos dispositivos.

Características técnicas

- Alimentación:	nº 1 batería de litio CR2032	- Canales de radio ARCO:	1
- Temperatura de funcionamiento:	0° C / +55° C	- Canales de radio ARCO2:	2 + secuenciador
- Radiofrecuencia:	433,42 MHz	- Canales de radio ARCO5:	5 + secuenciador
- Banda de funcionamiento:	433,050 – 434,790 MHz	- Canales de radio ARCO10:	10 + secuenciador
- Potencia máxima transmitida, e.r.p. :	<10 mW	- Canales de radio ARCO20:	20 + 4 grupos programables

SECUENCIADOR: Los transmisores **ARCO 2**, **ARCO 5** y **ARCO 10** están provistos de un canal virtual llamado **Secuenciador**, que envía en sucesión el mando seleccionado a todos los canales de radio. Para seleccionar el Secuenciador, recorra la lista de canales hasta que aparezca el símbolo **SE**.

GRUPOS: El transmisor **ARCO 20** está provisto de 4 canales virtuales llamados **Grupos** (indicados con **G1**, **G2**, **G3**, **G4**) que envían en sucesión el mando seleccionado a todos los canales de radio activos que pertenecen al grupo. Para seleccionar un grupo, recorra la lista de los canales hasta que aparezcan los símbolos **G1**, **G2**, **G3** y **G4**. Es posible asociar hasta 20 canales a cada grupo.

Fijación del soporte de pared

- Fije el soporte en la pared utilizando los tornillos de expansión provistos (distancia entre agujeros: 36 mm). (fig.1)
- Cubra las cabezas de los tornillos con los tapones provistos.
- Cuelgue el transmisor del soporte.

Instalación/Sustitución de la batería

El transmisor se alimenta con una batería CR2032. Para instalar la batería, saque la tapa ubicada en la parte posterior del transmisor, introduzca la batería respetando la polaridad indicada y cierre la tapa. **El uso de baterías distintas a las previstas puede generar riesgos de explosión. Las baterías agotadas deben eliminarse en contenedores adecuados.** Se recomienda sustituir la batería cada 2 años.



No ingiera la batería, peligro de quemaduras químicas

Este producto contiene una pila de botón. Si se traga la pila de botón, puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas y provocar la muerte. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si sospecha que las baterías se han tragado o insertado en otros orificios del cuerpo, busque atención médica de inmediato.



ATENCIÓN

Existe riesgo de explosión si se sustituye la pila por otra del tipo incorrecto. Si la pila se somete a altas temperaturas (fuego, horno caliente), si se aplasta o se corta, existe riesgo de explosión y fuga de líquidos o gas inflamables. No recargue baterías no recargables.

1 FUNCIONES ASOCIADAS A LOS BOTONES DEL TRANSMISOR

¡NOTA! Es posible que algunos receptores no asocien ninguna operación a ciertos botones, o bien que asocien operaciones distintas a las descritas. Consulte el manual de instrucciones de su receptor.

FUNCIONES BÁSICAS

	subida		canal -/+ anterior/siguiente		On/Off SOL		acceso al menú del receptor (fig.3)
	parada		orientar hacia la derecha orientar hacia la izquierda		FOR ME		introducción-cancelación de transmisores (fig.3)
	bajada						

POSICIÓN FAVORITA

Para memorizar:

Presione **PARADA** y luego **FOR ME**, manteniendo los botones presionados hasta recibir la indicación del motor (unos 5 segundos)

Para recuperar:



Led ROJO Led AMARILLO



FUNCIÓN SOL / BAJADA AUTOMÁTICA

Con el botón «On/Off SOL» es posible activar / desactivar, en los receptores que lo prevén, la función SOL o la función BAJADA AUTOMÁTICA. Para modificar la configuración:

- Seleccione el canal asociado al receptor (Secuenciador y Grupos excluidos).
- Presione hasta que cambie el estado del LED AMARILLO (unos 2 segundos).
- Con **LED AMARILLO ENCENDIDO**: función sol/bajada automática activa.

¡NOTA! En ARCO 2, la función "Sol/Bajada Automática" se activa para **ambos** canales: si se activa para el canal 1, también se activa automáticamente para el canal 2 y viceversa.

2 ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LOS CANALES DE LOS GRUPOS

En los transmisores **ARCO 5**, **ARCO 10** y **ARCO 20** es posible desactivar los canales no utilizados; así se facilita el uso del transmisor, ya que, al recorrer la lista de canales, solo se ven los que realmente se utilizan. Con el mismo procedimiento, también es posible reactivar los canales que hagan falta. El procedimiento es el siguiente:

- Presione **PARADA** y **MENÚ** manteniendo los botones presionados por unos 3 segundos, hasta que en la pantalla aparezca **ch**.
- Presione **PARADA**. En la pantalla aparecerá **01**.
- Con **LED AMARILLO ENCENDIDO**: canal/grupo activo / Con **LED ROJO ENCENDIDO**: canal/grupo inactivo.
- Presione **PARADA** para modificar la configuración.
- Si es necesario, seleccione otro canal/grupo con **ANTERIOR** y **SIGUIENTE** y regrese al punto C.
- Para salir, presione **2 veces MENÚ** o espere unos 15 segundos (la pantalla se apaga).

3 CONFIGURACIÓN DE LOS CANALES PERTENECIENTES A UN GRUPO (ARCO20)

Para configurar los diferentes grupos, siga este procedimiento:

- Presione **PARADA** y **MENÚ** manteniendo los botones presionados por unos 3 segundos, hasta que en la pantalla aparezca **ch**.
- Presione **2 veces SIGUIENTE**. En la pantalla aparecerá **G1**. Para seleccionar otro grupo, presione **SIGUIENTE**.
- Presione **PARADA**. En la pantalla aparecerá el número del canal **01**.
- Con **LED AMARILLO ENCENDIDO**: canal perteneciente al grupo / Con **LED ROJO ENCENDIDO**: canal no perteneciente al grupo.
- Presione **PARADA** para modificar la configuración.
- Si es necesario, seleccione otro canal con **ANTERIOR** y **SIGUIENTE** y regrese al punto E.
- Para salir, presione **2 veces MENÚ** o espere unos 15 segundos (la pantalla se apaga).

4 RETRASO ASOCIADO AL SECUENCIADOR Y A LOS GRUPOS

Es posible configurar el intervalo temporal (de 1 a 10 s) que debe transcurrir entre la transmisión de un canal y la del canal siguiente. La fábrica configura el retraso en 1 segundo. El uso de intervalos temporales altos puede afectar negativamente la duración de la batería. Para modificar la configuración:

- Presione **PARADA** y **MENÚ** manteniendo los botones presionados por unos 3 segundos, hasta que en la pantalla aparezca **ch**.
- Presione **SIGUIENTE**. En la pantalla aparecerá **Sd**.
- Presione **PARADA**. En la pantalla aparecerá el valor actualmente configurado (de 1 a 10 s).
- Utilice **ANTERIOR** y **SIGUIENTE** para configurar el valor deseado.
- Presione **PARADA** para guardar la configuración.
- Para salir, presione **1 vez MENÚ** o espere unos 15 segundos (la pantalla se apaga).

fig.1

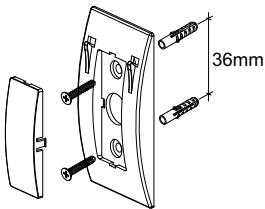


fig.2

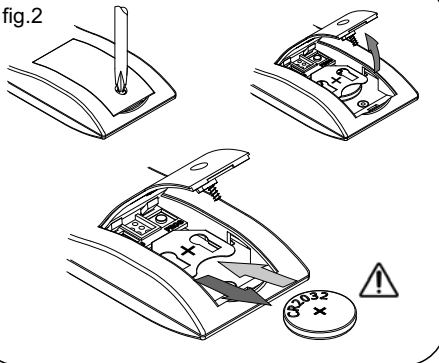


fig.3

